

国際郵便物課税通知書
Notice of Assessment of Duties and Taxes Postal Matters

平成 年 月 日
Date

差出人 Sender				名宛人 Addressee			
国名 Country		個数 No.		住所 Address			
郵便物番号 Postal No.							
告知書品名 Description							
原産国 Origin				到着通知書 Arrival Notice No.			
郵便種別 Postal Classification							

課税通知番号
Notice No.

〇〇税関
〇〇外郵出張所長

印

Director of 〇〇 Branch Customs Office
For Overseas Mail 〇〇 Customs
(出張所所在地 〇〇国際郵便局〇階)
(英文)
(〇〇郵便局 TEL ××××)

() 品名 Classification of Goods 統計品目番号(税表番号)		課税標準 Basis for Duty Assessment		税率 Rate of Duty	税額 (円) Duty / Tax (¥)
税目 Duty / Tax	正味数量 Net Quantities	価格(円) Value(¥)			
関税 Customs Duty					減免税額(※)
					減免税額(※)
					減免税額(※)
					減免税額(※)
					減免税額(※)
					減免税額(※)
					減免税額(※)

納付すべき税額の合計 Total amount of Duties and Taxes			税額合計 Duty & Tax Total
税科目 Duty / Tax	税額 Amount of duties and taxes	納付書番号 No. for the Statement of Payment	

上記の税額を納付して下さい。
(※)Amount of Exemption / Reduction

上記の関税及び国内消費税が課せられることとなりましたので、裏面をお読みのうえ下記郵便局で納付して下さい。なお、減税又は免税になる場合がありますので裏面をお読みのうえ、納税する前に上記税関にお問い合わせ下さい。
Customs Duty and Internal Tax have been assessed as stated above. Please read instructions as shown on the reverse side and pay duties and taxes at the Delivery Post Office. In case you wish to apply for exemption from, or reduction of duties and taxes, as instructed on the reverse side, please inform the Customs Office to that effect before paying the relevant duties and taxes.

別送品申告をされた方へ

この郵便物について、入国時に海外旅行等に係る別送品申告をされた方は、免税になる場合がありますので、納税しないで課税通知書、別送品申告書(入国の際税関の確認を受けた別送品申告書)を表記税関に提出(又は郵送)して下さい。
この課税通知について不服があるときは、この通知があったことを知った翌日から起算して2ヶ月以内に税関長に対して異議を申し立てをすることができます。この場合、その旨を配達郵便局にも通知して下さい。郵便局における郵便物の保管期間は、原則として1ヶ月以内となっておりますので、1ヶ月経過後、異議申立てをする場合には、その期間内に郵便局に通知して下さい。

(Note) If you disagree with this notice, you can file a protest to the Director General of Customs within two months from the day following the date of acknowledgement of this notice. In that case, please inform the Delivery Post Office, too. However, in principle, unclaimed postal items are held at the Delivery Post Office only for one month. Please inform the Delivery Post Office within that period.

郵便局記載欄 配達郵便局 Delivery Post Office	通関に伴う郵便局の取扱手数料 (※) Postal charge for Customs clearance	円 Yen	配達郵便局日付印 Date Stamp
---	---	----------	------------------------

(注) 上記の“通関に伴う郵便局の取扱手数料”については、配達郵便局にお問い合わせ願います。

この郵便物をお受け取りになるには

1. あなた宛に表記の国際郵便物が到着しました。審査の結果、表記の関税及び内国消費税が課されることとなりましたので、課税通知書に記載されている郵便局で税金を納税のうえ郵便物と領収証書をお受け取りください。
2. 上記の手続は、この通知書の配達郵便局日付印の日の翌日から起算して1ヶ月以内に済ませてください。この期間内に手続が行われないと原則として郵便物は差出人に返送されます。
3. 受け取った郵便物について内容品の破損等の事故を発見した場合は、直ちに配達郵便局に申し出てください。この場合、税金が還付されることもありますので、併せて表記税関まで申し出てください。

この税金について疑問のある方、減税又は免税を受けたい方、関税について一般税率の適用を受けたい方は納税しないで表記の税関までその旨を申し出てください。

1. 減税又は免税の対象となる物品は、関税定率法等に規定されていますが、主なものは次の物品です。ただし、これには輸入者の資格、輸入の目的等法令の定めによるいろいろな条件が必要です。単に日用品、中古品、見本又は贈物というだけでは免税の対象となりません。
 - (1) 個人的使用に供される別送品（表記「別送品申告をされた方へ」の手続を行ってください。）
 - (2) 再輸入品（輸出の許可書又はこれに代わる税関の証明書を提出してください。）
 - (3) 学校等の施設において使用する学術研究用品、教育用品
 - (4) 外交官用品
 - (5) 再輸出される物品
2. 簡易税率を適用して課税された物品（別送品を除く。）について、簡易税率によることを希望しない旨を税関に申し出たときは、その全部について、一般の貿易貨物と同様の税率（一般税率）が適用されます。
3. 詳しくは表記の税関にご照会ください。

その他

関税等を納付して輸入された通信販売物品等の品質等が、予期しなかったものであることから、返送等する場合には、輸入した日から原則 6 ヶ月以内に所定の手続を行うことにより関税等の払戻しを受けられることがありますので、返送等する前に表記の税関にご相談ください。

Procedure to Receive Held Item(s):

1. You are hereby notified of the arrival of postal Item(s) addressed to you. Customs Duty & Internal Taxes have been assessed as stated on the front page of this form. In order to receive the held Item(s) in question, it is necessary to pay the total amount of duties and taxes in cash at the Delivery Post Office or to a Post officer on delivery. A receipt will be provided upon payment.
2. The above procedure must be carried out within one month from the day following the date stamped hereon by the Delivery Post Office. After one month, the item(s) will be returned to the sender.
3. Should the contents of the item(s) prove to be damaged or missing, please inform the Delivery Post Office immediately. Failure to inform the Delivery Post Office immediately may limit your recourse to compensation. Under some conditions, you may receive a refund of duties and taxes. If you wish to apply for this procedure, please contact the Customs Office.

If you have any questions concerning this assessment, wish to apply for exemption from, or reduction of, duties and taxes, or prefer customs duty assessment in accordance with generally applicable duty rates, please inform the Customs Office before paying the duties and taxes.

1. Articles eligible for exemption from, or reduction of, import duties and taxes, as prescribed in the Customs Tariff Law and related ordinances, are principally those described hereunder:
 - (1) Unaccompanied goods intended for personal use. (A “Declaration of Unaccompanied Good and Personal Effects” form, duly certified by Customs at the port of entry, must be submitted to the Customs Office indicated on the front of this form.)
 - (2) Re-imported goods (Please submit an export permit or customs certificate in lieu thereof.)
 - (3) Articles to be used in scientific research or for educational purposes
 - (4) Articles to be used in diplomatic services
 - (5) Articles to be re-exportedSuch exemption or reduction will, however, be granted only when the required conditions (e. g. status of the importer, purpose of the importation, etc.) are fully satisfied. Classification of the item(s) as “articles for everyday use”, “gifts”, or “used articles” will not, in and of itself, entitle the items to exemption from, or reduction of duties and / or taxes.
2. With regard to postal item(s) assessed in accordance with simplified Customs duty rates for small-value importation, upon notifying the Customs Office indicated on the front of this form, one may request to have the item(s) assessed in accordance with generally applicable Customs duty rates.
3. For further information, please contact the Customs Office indicated on the front of this form.

Others

If you are not satisfied with mail-order merchandise, etc. and return or dispose of that merchandise after having paid duties and taxes for its import, you may request a refund of the duties and taxes by taking the required Customs procedures within six months from the date of import. Please contact the Customs Office indicated on the front of this form before returning or disposing of the merchandise.